



**protherm**

Vždy na Vaší straně

## Návod k obsluze

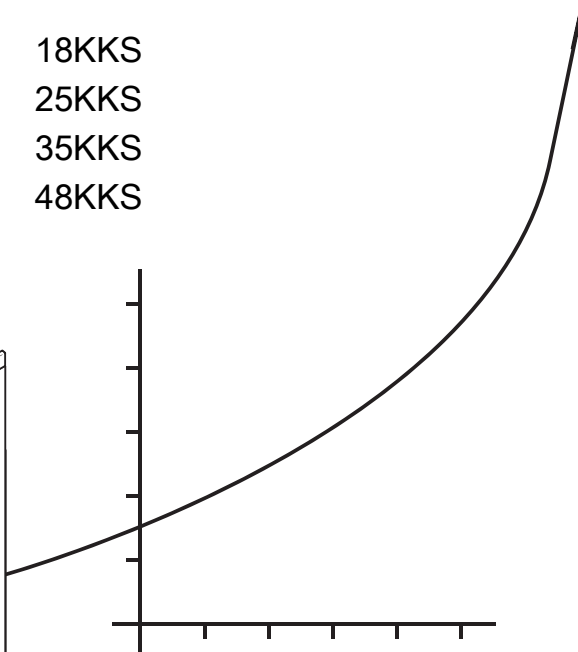
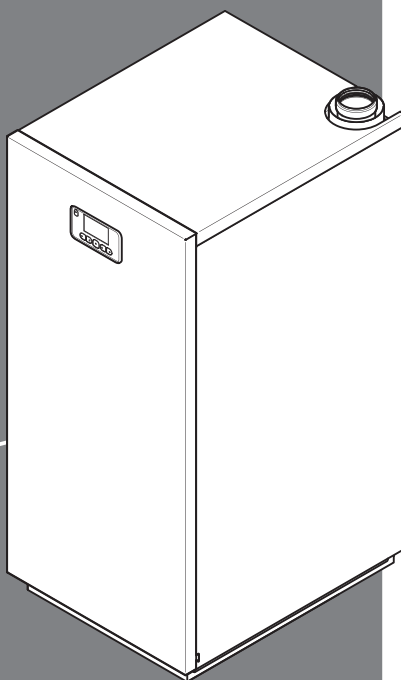
Medvěd Condens

18KKS

25KKS

35KKS

48KKS



CZ

# Obsah

## Obsah

<b>1 Bezpečnost</b> .....	<b>3</b>	3.4 Displej výrobku .....	7
1.1 Výstražná upozornění související s manipulací .....	3	3.5 Koncepce ovládání .....	8
1.2 Použití v souladu s určením .....	3	3.6 Uživatelské úrovně .....	8
1.3 Nebezpečí při chybné obsluze .....	4	<b>4 Provoz</b> .....	<b>8</b>
1.4 Nebezpečí ohrožení života v důsledku unikajícího plynu .....	4	4.1 Otevření uzavíracích prvků .....	8
1.5 Nebezpečí ohrožení života v důsledku uzavřeného nebo netěsného odvodu spalin .....	4	4.2 Zapnutí výrobku .....	8
1.6 Nebezpečí ohrožení života výbušnými a hořlavými látkami .....	4	4.3 Kontrola plnicího tlaku topného systému .....	8
1.7 Nebezpečí ohrožení života v důsledku změn na výrobku nebo v prostředí instalace výrobku .....	5	4.4 Napouštění topného systému .....	9
1.8 Nebezpečí otravy nedostatečným přívodem spalovacího vzduchu .....	5	4.5 Nastavení teploty teplé vody .....	9
1.9 Nebezpečí opaření horkou vodou .....	5	4.6 Nastavení teploty na výstupu do topení .....	9
1.10 Nebezpečí poranění a riziko věcné škody při neodborné nebo zanedbané údržbě a opravě .....	5	4.7 Volba druhu provozu .....	9
1.11 Riziko poškození korozí v důsledku nevhodného spalovacího a okolního vzduchu .....	5	4.8 Ochrana topného systému před mrazem .....	10
1.12 Riziko věcných škod v důsledku zavápnění .....	6	<b>5 Odstranění závad</b> .....	<b>10</b>
1.13 Riziko věcných škod v důsledku mrazu .....	6	5.1 Rozpoznání a odstranění závad .....	10
<b>2 Pokyny k dokumentaci</b> .....	<b>7</b>	5.2 Ukazatel poruchových kódů .....	10
2.1 Dodržování platné dokumentace .....	7	<b>6 Údržba a péče</b> .....	<b>10</b>
2.2 Uložení dokumentace .....	7	6.1 Údržba .....	10
2.3 Platnost návodu .....	7	6.2 Péče o výrobek .....	10
<b>3 Popis výrobku</b> .....	<b>7</b>	6.3 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu .....	11
3.1 Označení CE .....	7	<b>7 Odstavení z provozu</b> .....	<b>11</b>
3.2 Čelní pohled .....	7	7.1 Dočasné odstavení výrobku z provozu .....	11
3.3 Přehled ovládacích prvků .....	7	7.2 Definitivní odstavení výrobku z provozu .....	11
		<b>8 Recyklace a likvidace</b> .....	<b>11</b>
		<b>9 Záruka a zákaznické služby</b> .....	<b>11</b>
		9.1 Záruka .....	11
		9.2 Servis .....	11
		<b>Příloha</b> .....	<b>12</b>
		<b>A Nastavitelné hodnoty – přehled</b> .....	<b>12</b>
		<b>B Rozpoznání a odstranění závad</b> .....	<b>12</b>

## 1 Bezpečnost

### 1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

#### Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

#### Výstražné značky a signální slova



#### **Nebezpečí!**

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



#### **Nebezpečí!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



#### **Varování!**

Nebezpečí lehkých zranění osob



#### **Pozor!**

Riziko věcných nebo ekologických škod

### 1.2 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

robu a k jiným věcným škodám.

Výrobek je určen jako zdroj tepla pro uzavřené systémy topení a ohřev teplé vody.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Tento výrobek nesmí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem nebo nebyly zaškoleny v bezpečné obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, nejsou-li pod dohledem.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsaný účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

# 1 Bezpečnost

## Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

### 1.3 Nebezpečí při chybné obsluze

Při chybné obsluze můžete zranit sebe a ostatní a způsobit věcné škody.

- ▶ Pečlivě si přečtěte příslušný návod a všechny platné podklady, zejm. kapitolu „Bezpečnost“ a výstražné pokyny.

### 1.4 Nebezpečí ohrožení života v důsledku unikajícího plynu

Při zápachu plynu v budovách:

- ▶ Vyhýbejte se prostorům se zápachem plynu.
- ▶ Pokud možno úplně otevřete dveře a okna a zajistíte průvan.
- ▶ Zabraňte přítomnosti otevřeného plamene (např. zapalovač, zápalky).
- ▶ Nekuřte.
- ▶ Nepoužívejte žádné elektrické vypínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná domovní hovorová zařízení.
- ▶ Uzavřete hlavní uzávěr plynu.
- ▶ Pokud možno uzavřete plynový kohout výrobku.
- ▶ Voláním nebo klepáním varujte obyvatele domu.

- ▶ Opusťte okamžitě budovu a zabraňte vstupu třetích osob.
- ▶ Z prostoru mimo budovu informujte hasiče a policii.
- ▶ Z telefonní přípojky mimo budovu uveďte pohotovostní službu plynárenského podniku.

### 1.5 Nebezpečí ohrožení života v důsledku uzavřeného nebo netěsného odvodu spalin

Při zápachu spalin v budovách:

- ▶ Otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a zajistíte dostatečné větrání.
- ▶ Vypněte výrobek.
- ▶ Informujte kvalifikovaný servis.

### 1.6 Nebezpečí ohrožení života výbušnými a hořlavými látkami

- ▶ V místě instalace výrobku nepoužívejte ani neskladujte žádné výbušné ani hořlavé látky (např. benzín, papír, barvy).



### 1.7 Nebezpečí ohrožení života v důsledku změn na výrobku nebo v prostředí instalace výrobku

- ▶ V žádném případě neodstraňujte, nepřemost'ujte nebo neblokuje bezpečnostní zařízení.
- ▶ S bezpečnostními zařízeními nemanipulujte.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby konstrukčních součástí.
- ▶ Neprovádějte žádné změny:
  - na výrobku
  - na vedeních pro plyn, přiváděný vzduch, vodu a proud
  - na celém systému odvodu spalin
  - na celém systému odvodu kondenzátu
  - na pojistném ventilu
  - na odtokových potrubích
  - na stavebních komponentách, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost výrobku

### 1.8 Nebezpečí otravy nedostatečným přívodem spalovacího vzduchu

**Podmínky:** Provoz závislý na vzduchu v místnosti

- ▶ Zajistěte dostatečný přívod spalovacího vzduchu.



### 1.9 Nebezpečí opaření horkou vodou

**Platnost:** Výrobek s ohřevem teplé vody pomocí externího zásobníku teplé vody

Na místech odběru teplé vody hrozí při teplotách teplé vody nad 60 °C nebezpečí opaření. Malé děti a starší lidé mohou být ohroženi již při nižších teplotách.

- ▶ Teplotu zvolte tak, aby nemohl být nikdo ohrožen.

### 1.10 Nebezpečí poranění a riziko věcné škody při neodborné nebo zanedbané údržbě a opravě

- ▶ Nikdy se nepokoušejte sami provádět opravu ani údržbu výrobku.
- ▶ Závady a škody nechejte neprodleně odstranit servisním technikem.
- ▶ Dodržujte stanovené intervaly údržby.

### 1.11 Riziko poškození korozí v důsledku nevhodného spalovacího a okolního vzduchu

Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla, sloučeniny amoniaku, prach atd. mohou vést ke



# 1 Bezpečnost

korozí výrobku i přívodu vzduchu a odvodu spalin.

- ▶ Zajistěte, aby v přívodu spalovacího vzduchu nikdy nebyl fluór, chlór, síra, prach atd.
- ▶ Zajistěte, aby se na místě instalace neskladovaly žádné chemické látky.

## 1.12 Riziko věcných škod v důsledku zavápnění

U výrobků s ohřevem teplé vody vzniká nebezpečí vzniku vápenných usazenin při tvrdosti vody větší než  $3,57 \text{ mol/m}^3$ .

- ▶ Teplotu teplé vody nastavte maximálně na  $50 \text{ }^\circ\text{C}$ .

## 1.13 Riziko věcných škod v důsledku mrazu

- ▶ Zajistěte, aby byl topný systém za mrazu v každém případě v provozu a všechny prostory byly dostatečně temperovány.
- ▶ Nemůžete-li zajistit provoz, nechte topný systém vypustit instalátérem.



## 2 Pokyny k dokumentaci

### 2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

### 2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

### 2.3 Platnost návodu

Tento návod k instalaci platí výhradně pro:

#### Výrobek – číslo zboží

18KKS	0010013664
25KKS	0010013665
35KKS	0010013666
48KKS	0010013667

## 3 Popis výrobku

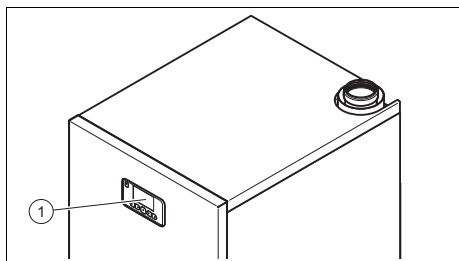
### 3.1 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

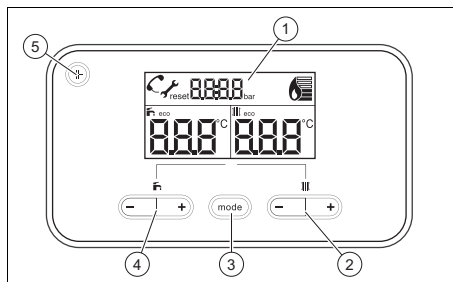
Prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

### 3.2 Čelní pohled



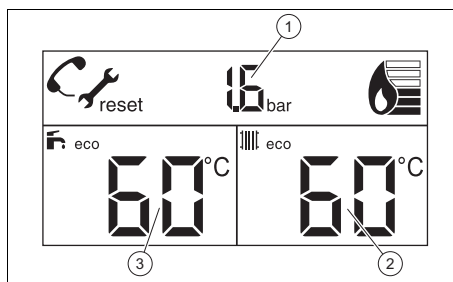
1 Ovládací prvky

### 3.3 Přehled ovládacích prvků



- 1 Displej
- 2 Tlačítka nastavení topného provozu (-/+)  
(III)
- 3 Tlačítko **mode**
- 4 Tlačítka nastavení ohřevu teplé vody (-/+)
- 5 Pohotovostní a odblokovací tlačítka




### 3.4 Displej výrobku









- 1 Tlak v systému, poruchový kód nebo dodatečné informace
- 2 Aktuální teplota na výstupu do topení
- 3 Aktuální teplota teplé vody (pouze je-li připojen zásobník teplé vody s teplotním senzorem)

Sym-bol	Význam
	Řádný provoz hořáku: Hořák zap
	Topný režim aktivní: – trvale svítí: požadavek na topení topný režim – bliká: hořák zap v topném režimu

## 4 Provoz

Sym-bol	Význam
	Ohřev teplé vody aktivní: <ul style="list-style-type: none"><li>– trvale svítí: provoz zásobníku aktivován, před zapnutím hořáku</li><li>– bliká: hořák zap při provozu zásobníku</li></ul>
	Nutná údržba
 a F.XX	Závada na výrobku
OFF	Pohotovostní režim (po několika sekundách zmizí)
no	Nastavení není možné, např. je-li připojen sběrnicový regulátor

### 3.5 Konceptce ovládání

Tlačítko	Význam
	Volba druhu provozu
 nebo 	Nastavení teploty teplé vody
 nebo 	Nastavení teploty na výstupu do topení
	<ul style="list-style-type: none"><li>– stisknout po dobu kratší než 3 sekundy: aktivovat výrobek, zap/vyp (pohotovostní režim)</li><li>– stisknout po dobu delší než 3 sekundy: resetovat výrobek (odblokovat)</li></ul>

Nastavitelné hodnoty blikají.

Osvětlení displeje se zapne, když výrobek zapnete nebo stisknete nějaké tlačítko.

### 3.6 Uživatelské úrovně

Výrobek má dvě uživatelské úrovně.

- Úroveň pro provozovatele zobrazuje nejdůležitější informace a nabízí možnosti nastavení, které nevyžadují žádné speciální předchozí znalosti.
- Úroveň pro instalátéry smí být obsluhována pouze osobou s odbornými znalostmi, a je proto chráněna kódem.

## 4 Provoz

### 4.1 Otevření uzavíracích prvků

1. Od servisního technika, který výrobek instaloval, si nechte vysvětlit polohu a ovládání uzavíracích prvků.
2. Otevřete plynový kohout až nadoraz.
3. Jsou-li instalovány, zkontrolujte, zda jsou kohouty pro údržbu na výstupu do topného systému a vstupu z něj otevřeny.

**Platnost:** Výrobek s ohřevem teplé vody pomocí externího zásobníku teplé vody

- ▶ Otevřete ventil studené vody. Pro kontrolu můžete na kohoutu teplé vody vyzkoušet, zda z něj vytéká voda.

### 4.2 Zapnutí výrobku

1. Zapněte výrobek hlavním vypínačem, který instalátor instaloval vedle výrobku.
  - ◁ Je-li výrobek zapnutý, zapne se displej. Po několika sekundách je výrobek připraven k provozu.

**Podmínky:** Displej při zapnutém hlavním vypínači zůstává tmavý

- ▶ Stiskněte krátce (< 3 sekundy) odblokovací tlačítko.

### 4.3 Kontrola plnicího tlaku topného systému

1. Jednou měsíčně zkontrolujte, zda je plnicí tlak v topném okruhu, který je zobrazen na displeji, v následujícím rozmezí:
  - Plnicí tlak: 0,1 ... 0,3 MPa (1,0 ... 3,0 bar)
2. Je-li plnicí tlak příliš nízký, doplňte vodu.
3. Při častější ztrátě tlaku nechte zjistit a odstranit příčinu úbytku topné vody. Informujte o tom svého servisního technika.



#### 4.4 Napouštění topného systému



##### Pozor!

**Riziko věcných škod způsobených topnou vodou s vysokým obsahem minerálů, značným množstvím korozivních látek nebo chemikálií!**

Nevhodná voda z vodovodní sítě poškozuje těsnění a membrány, zanášá části výrobku a topného systému, kterými proudí voda, a může být příčinou rušivých zvuků.

- ▶ Topný systém plňte pouze vhodnou topnou vodou.
- ▶ V případě pochybností se zeptejte servisního technika.



##### Pokyn

Servisní technik zaznamenává do systémového protokolu první napuštění, případná další napouštění a pravidelnou kontrolu kvality vody.

1. Zeptejte se servisního technika, kde se nachází plnicí kohout.
2. Plnicí kohout spojte s přívodem topné vody, pokud možno s kohoutem studené vody, jak vám to vysvětlil servisní technik.
3. Otevřete všechny ventily na topných tělesech (termostatické ventily) topného systému.
4. Otevřete kohout studené vody.
5. Pomalu otevřete plnicí kohout.
6. Vodu doplňujte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného plnicího tlaku.
7. Zavřete kohout studené vody.
8. Odvzdušněte všechna topná tělesa.
9. Následně na displeji zkontrolujte plnicí tlak.
10. Podle potřeby znovu doplňte vodu.
11. Zavřete plnicí kohout.

#### 4.5 Nastavení teploty teplé vody

**Podmínky:** Zásobník teplé vody s termostatem

- ▶ Nastavte teplotu teplé vody na zásobníku teplé vody.

**Podmínky:** Zásobník teplé vody s teplotním senzorem

- ▶ Změňte teplotu teplé vody pomocí nebo .

**Podmínky:** Sběrníkový regulátor připojený

- ▶ Nastavte teplotu teplé vody na regulátoru.

#### 4.6 Nastavení teploty na výstupu do topení

**Podmínky:** Není připojen žádný regulátor

- ▶ Stiskněte nebo (||||).
- ◁ Na displeji bliká nastavená teplota na výstupu do topení.

**Podmínky:** Připojen ekvitermní regulátor nebo prostorový termostat

- ▶ Dodržujte návod k obsluze regulátoru.
  - ◁ Regulátor automaticky nastaví skutečnou teplotu na vstupním potrubí topení.
  - ◁ Stisknete-li nebo (||||), na displeji se zobrazí **no**.

#### 4.7 Volba druhu provozu




##### Pokyn

Po každém zapnutí/zapalování se výrobek spustí v předem zvoleném druhu provozu.

- ▶ Stiskněte tolikrát, až displej zobrazí požadovaný druh provozu.

Symbol	Popis funkce
	Topení + teplá voda
	pouze topení

## 5 Odstranění závad

Symbol	Popis funkce
	Pouze teplá voda a ochrana před mrazem
-	Žádná/pouze ochrana před mrazem

### 4.8 Ochrana topného systému před mrazem

#### 4.8.1 Funkce ochrany proti zamrznutí



#### Pozor!

#### Riziko věcných škod způsobených mrazem!

Funkce ochrany proti zamrznutí nemůže zajistit proudění celým topným systémem, takže části topného systému mohou zamrznout a poškodit se.

- Zajistěte, aby během mrazivých období zůstal topný systém v provozu a v době vaší nepřítomnosti dostatečně temperoval místnosti.



#### Pokyn

Aby byla zařízení pro ochranu výrobku před mrazem aktivní, měli byste výrobek zapínat a vypínat pomocí regulátoru, je-li instalován, nebo použijte funkci pohotovostního režimu.

Jestliže teplota vody na vstupu do topného okruhu se zapnutým hlavním vypínačem klesne pod 5 °C, výrobek nabíhá do provozu a ohřeje obíhající vodu na straně topení zhruba na 30 °C.

Klesne-li teplota v zásobníku teplé vody s teplotním senzorem pod 5 °C, zásobník se ohřeje na 10 °C.

#### 4.8.2 Vypuštění topného systému

Jinou možností ochrany proti mrazu na velmi dlouhé období je úplné vypuštění topného systému a výrobku.

- Obrat'te se na servisního technika.

## 5 Odstranění závad

### 5.1 Rozpoznání a odstranění závad

- Jestliže při provozu výrobku vzniknou problémy, můžete sami s pomocí tabulky v příloze zkontrolovat několik možností.  
Rozpoznání a odstranění závad (→ Strana 12)
- Pokud výrobek po ověření podle tabulky nepracuje bezchybně, obra'te se kvůli odstranění problému na servisního technika.

### 5.2 Ukazatel poruchových kódů

Poruchové kódy mají přednost před všemi ostatními údaji. Při současném výskytu více poruch se zobrazují střídavě vždy po dobu dvou sekund.

- Zobrazí-li výrobek poruchový kód (F.xx), obra'te se na servisního technika.

## 6 Údržba a péče

### 6.1 Údržba

Předpokladem pro dlouhodobou provozuschopnost, bezpečnost provozu, spolehlivost i vysokou životnost výrobku jsou každoroční prohlídky a dvouroční údržba výrobku servisním technikem.

### 6.2 Péče o výrobek



#### Pozor!

#### Riziko věcných škod při použití nevhodného čisticího prostředku!

- Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

## Odstavení z provozu 7

- ▶ Plášť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

### 6.3 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu

Potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevka musí být neustále průchodné.

- ▶ Pravidelně kontrolujte případné závady potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevky, zejm. ucpaní.

V potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevce nesmějí být patrné žádné překážky (pohledem ani hmatem).

- ▶ Zjistíte-li závady, nechte je odstranit instalátérem.

## 7 Odstavení z provozu

### 7.1 Dočasně odstavení výrobku z provozu



#### Pozor!

#### Riziko věčných škod způsobených mrazem!

Ochrana před mrazem a kontrolní zařízení jsou aktivní pouze tehdy, není-li systém odpojen od elektrické sítě, výrobek je zapnut hlavním vypínačem, který instaloval instalatér, a plynový kohout je otevřený.

- ▶ Výrobek dočasně odstavte z provozu pouze tehdy, nehrozí-li nebezpečí mrazu.
  - ▶ Při krátkodobém odstavení z provozu použijte funkci pohotovostního režimu.
- 
- ▶ Vypněte výrobek hlavním vypínačem instalovaným na místě instalace.
    - ◀ Při vypnutí výrobku displej zhasne.

Při delším odstavení z provozu (např. dovolená) byste navíc měli zavřít plynový kohout.

### 7.2 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Pro definitivní odstavení výrobku z provozu se obraťte na servisního technika.

## 8 Recyklace a likvidace

- ▶ Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalátérovi, který výrobek instaloval.



Je-li výrobek označen touto značkou:

- ▶ V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- ▶ Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- ▶ V tomto případě likvidujte baterie v odborném místě pro baterie.

## 9 Záruka a zákaznické služby

### 9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

### 9.2 Servis

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz).

## Příloha


### Příloha

## A Nastavitelné hodnoty – přehled

Nastavitelné hodnoty	Hodnoty		Jed-notka	Krok cyklu, výběr	Výrobní na-stavení
	min.	max.			
Topný režim					
Teplota na výstupu do to-pení	aktuální hodnota		°C	1	40
	30	75 <sup>1)</sup>			
Ohřev teplé vody					
Teplota teplé vody	aktuální hodnota		°C	1	60
	35	65 <sup>2)</sup>			
1) Instalatér může zvýšit maximální hodnotu na 85 °C.					
2) Instalatér může zvýšit maximální hodnotu na 70 °C.					

## B Rozpoznání a odstranění závad

Problém	Možná příčina	Opatření k odstranění
Neteče teplá voda, topení zůstává stude-né; výrobek se nezapíná	Plynový kohout ze strany stavby za-vřený	Otevřít plynový kohout ze strany stavby
	Elektrické napájení ze strany stavby vypnuté	Zapnout elektrické napájení ze strany stavby
	Výrobek je v pohotovostním režimu	Stisknout krátce tlačítko resetu
	Hlavní vypínač instalovaný na místě instalace vypnutý	Zapnout hlavní vypínač instalovan-ý na místě instalace
	Teplota na výstupu do topení je nastavená na příliš nízkou hod-notu nebo v poloze „Vypnout topení“ a/nebo teplota teplé vody je nastavená na příliš nízkou hodnotu	Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu a/nebo nastavit teplotu teplé vody na požadovanou hodnotu
	Plnicí tlak topného systému není dostatečný	Doplnit vodu do topného systému
	Vzduch v topném systému	Odvzdušnit topná tělesa Při opakování problému: infor-mujte instalatéra
	Závada při zapalování Ukazatel: F28 nebo F29	Stiskněte odblokovací tlačítko na dobu delší než 3 sekundy Trvá-li problém po třetím pokusu o odblokování: informujte instala-téra Při opakování problému: infor-mujte instalatéra

Problém	Možná příčina	Opatření k odstranění
Ohřev teplé vody je v pořádku; topení se nezapíná	Žádný požadavek na topení ze strany regulátoru	Zkontrolovat, příp. upravit časový program na regulátoru Zkontrolovat teplotu místnosti a příp. upravit požadovanou teplotu místnosti („návod k obsluze regulátoru“)
	Teplota na výstupu do topení je nastavená na příliš nízkou hodnotu nebo v poloze „Vypnout topení“	Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu
	Vzduch v topném systému	Odvzdušnit topná tělesa Při opakování problému: informujte instalatéra
Žádná teplá voda, topný provoz je v pořádku	Teplota teplé vody je nastavená na příliš nízkou hodnotu nebo v poloze „Vypnout teplou vodu“	Nastavit teplotu teplé vody na požadovanou teplotu
Stopy vody pod výrobkem nebo vedle výrobku	Potrubí k odvodu kondenzátu blokováno	Zkontrolovat a příp. vyčistit potrubí k odvodu kondenzátu
	Netěsnost v systému nebo výrobku	Zavřít přívod studené vody k výrobku, informujte instalatéra
Displej ukazuje <b>re-set</b>	Závada	Stiskněte odblokovací tlačítko na dobu delší než 3 sekundy, počkejte pět sekund; pokud porucha trvá, informujte instalatéra
Ukazatel tlaku bliká	Nedostatek vody v systému	Doplnit upravenou vodu Při opakování problému: informujte instalatéra
Ukazatel tlaku bliká	Příliš vysoký tlak v systému	Odvzdušnit jedno topné těleso Při opakování problému: informujte instalatéra
Displej ukazuje  a <b>F.XX</b>	Chybové hlášení	Informujte instalatéra





**Vydavatel/Výrobce**

**Protherm Production, s.r.o.**

Jurkovičova 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 696 61 01 – Fax 034 696 61 11

Zákaznická linka 034 696 61 66

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)

**dodavatel**

**Vaillant Group Czech s.r.o.**

Chrástřany 188 – 25219 Praha – západ

Tel. 257 09 08 11 – Fax 257 95 09 17

[protherm@protherm.cz](mailto:protherm@protherm.cz) – [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz)

Technické změny jsou vyhrazeny.



Vždy na Vaší straně

002017641\_00 - 29.05.2015 11:47:52